

「慶祝錯誤」和其他幫助英語學習者的方法（上）

駐波士頓辦事處教育組

「有時被忽視」

瓦倫蒂娜·岡薩雷斯 (Valentina Gonzalez) 曾是一名班主任，擁有 20 多年的教育經驗，同時擔任英語學習者地區輔導員、英語學習者專業發展專家以及教育顧問。她的作品可以在 Seidlitz Education 和 MiddleWeb 上找到。您可以通過她的網站或推特 @ValentinaESL 聯繫她。

為了成為能說會道且有效的溝通者，英語學習者（以下簡稱多語言學習者 MLs）可以從榜樣和目標語言的口語練習中獲益。聽力和口語庫對於語言學習及學術成功至關重要，但有時卻被忽視。為什麼呢？除了語言評估之外，這兩個領域很少通過標準化測試進行評估，而且年級課程已經不堪重負。許多教育工作者認為，沒有時間為學生提供交談的機會。另一方面，學生會被分配易於評估的閱讀或寫作作業，所以對閱讀和寫作的重視程度更高。

然而，教 MLs 說一門新語言對於他們的語言和學術成功非常重要。聽說能力是對未來閱讀和寫作以及整體素養的投資。如果這兩個領域被忽視，學生就會受到影響。

MLs 並不是一個整體，因此必須考慮到個別情況。有些人出生在美國，同時學習兩種語言。另一些人在不同的年齡段移民，具有不同的語言熟練程度和不同的經歷，這些都會對第二語言的學習產生影響。當您開始計劃 MLs 的口語練習時，需要考慮以下一些問題：

- 他們在什麼年齡/年級學習英語？
- 他們有什麼類型的語言經驗？
- 他們能說什麼語言？
- 他們的母語與英語相似還是非常不同？
- 您應該遵守哪些文化規範（目光接觸、接近距離等）？

在今天的課堂上，我們可以通過創造日常和有意的口語練習機會，確保 MLs 擁有公平的機會發展語言，同時成功完成年級課程所需的學術技能。

複誦 (ECHO)、齊聲朗讀 (CHORAL)

ECHO 是讓學生先模仿老師的讀法——在全班齊聲朗讀之前，讓學生有機會聽到專家讀者的學術語言、語調、音韻、流暢性和英語語言結構。CHORAL 是全班同學一齊大聲朗讀。這兩種方法都可以幫助英語學習者聽到韻律並練習流利的英語語言結構。ECHO 和 CHORAL 閱讀實際上並不是要求學生說出自己的想法。這兩種方法創造了一種環境，讓學生在同伴面前輕鬆自如地發聲。這很重要，因為如果學生太害怕在課堂上張嘴，說話就不會按照我們希望的方式進行。學生可以用 ECHO/CHORAL 朗讀學習目標、句子、段落、詩歌等。

結構化對話

結構化對話提供了常規，設定明確的期望，並結合了語言和內容。所有這些都有利於 MLs。通常情況下，當我們要求學生轉身與同伴交談時，幾乎不涉及任何結構。孩子們轉向他們的同伴，並且每個學生的說話和互動都有很大差異。另一方面，諸如 (QSSSA: Question、Signal、Stem、Share、Assess) 之類的結構化對話需要教師為學習者提供互動指南和框架，學生們按部就班地參與，知道目標是什麼以及如何實現這些目標，沒有任何猜測。通過有效的結構化對話，老師……

- 策略性地、有意地分配小夥伴或小組。
- 告訴學生互動將如何進行(按數字順序分享、按名字字母順序分享等)。
- 提供諸如句子開頭以及視覺工具等輔助支架。
- 在房間裡走動，傾聽並觀察[學生]互動。
- 提供心得回饋並澄清錯誤的概念。

不太結構化的發言機會

兩種不太結構化且較長的演講機會包括使用無字圖畫書和《素描筆記評論》(Sketchnote Review, 岡薩雷斯即將出版的書)。這兩種方法都可以最大限度地利用視覺效果以及學生的策略合作。教師可以通過應用聽和說的句型支架來增加或減少輔助性。

無字圖畫書

- 為學生提供各種無字圖畫書，讓學習者有時間複習並選擇一本與同伴

分享。

- 對學習者進行有策略的配對。
- 讓學生輪流將無字圖畫書「讀」給他們的小夥伴。

變化：

- 學生可以結伴閱讀，以增加傾聽的需求。
- 學生可以讀給低年級的學生聽。
- 提供句型支架以獲得額外輔助。

素描筆記評論

- 讓學生在課堂上或在閱讀或觀看影片時就某個主題做素描筆記（使用圖案和文字做筆記）。
- 為學生提供時間查看他們的素描筆記並準備與小夥伴口頭分享。
- 巧妙地將學生配對，讓他們在指著筆記的每一部分時，相互口頭分享他們的素描筆記。為聽和說提供必要的句型支架。

語言這門學問

擁有英語以外語言經驗的多語言學習者在走進我們的教室時不會神奇地關閉其他語言。他們在學習新語言時會利用以前的語言經驗和知識。語言是相互依存的，語言學習的過程是流動的、動態的。今天可能是這樣，明天可能又是另外一種情況。對於一學生來說可能是這樣，對於另一學生來說則是不同的。

語言和口語是通過機會發展的。我曾經認為安靜的教室意味著老師有良好的課堂管理。現在，當我觀察一個安靜的教室時，我想知道語言的發展。我想知道多語言學習者的情況。

（下集續）

撰稿人/譯稿人：Larry Ferlazzo / 翁而真

資料來源：Education Week（2023.5.11）
<https://www.edweek.org/teaching-learning/opinion-celebrating-mistakes-and-other-ways-to-help-english-learners/2023/05>